



LA VIDA NUEVA



FORT CHAFFEE, ARK

SABADO 22 DE NOV. DE 1980

NUMERO 140



VISITA A LOS CUBANOS EL EX- CAMPEON MUNDIAL WELTERWEIGHT, CARLOS PALOMINO

Como estaba anunciado, el ex-Campeón Mundial de Boxeo, del Peso Welter Carlos Palomino, vino ayer por la mañana a Fort Chaffee para saludar a los boxeadores cubanos que tomaran parte del Torneo Quinquenal de Boxeo por el Día de Dar Gracias que se inauguró anoche a las 7:00 en el Wheeler's Boys Club de Fort Smith. Este evento está patrocinado por la Asociación de Boxeo de Fort Smith.

continúa en la sig. pág.

CUATRO CUBANOS RECIBIERON LESIONES LEVES EN UN INCENDIO

Cuatro cubanos recibieron lesiones leves el jueves durante un incendio que tuvo lugar aproximadamente a las 5:45 p.m. en la barraca 1474, la cual sufrió intensos daños en su interior.

Rafael Leal Alfonso fue recluido para observación en la Unidad #2 con dolores en la espalda después de haber saltado por una ventana del segundo piso de la barraca incendiada.

Los otros tres, Braulio Font, Felix Vales López y Joel Rodríguez, recibieron tratamiento por torceduras y contusiones, siendo dados de alta posteriormente. Ninguno recibió quemaduras en el incendio.

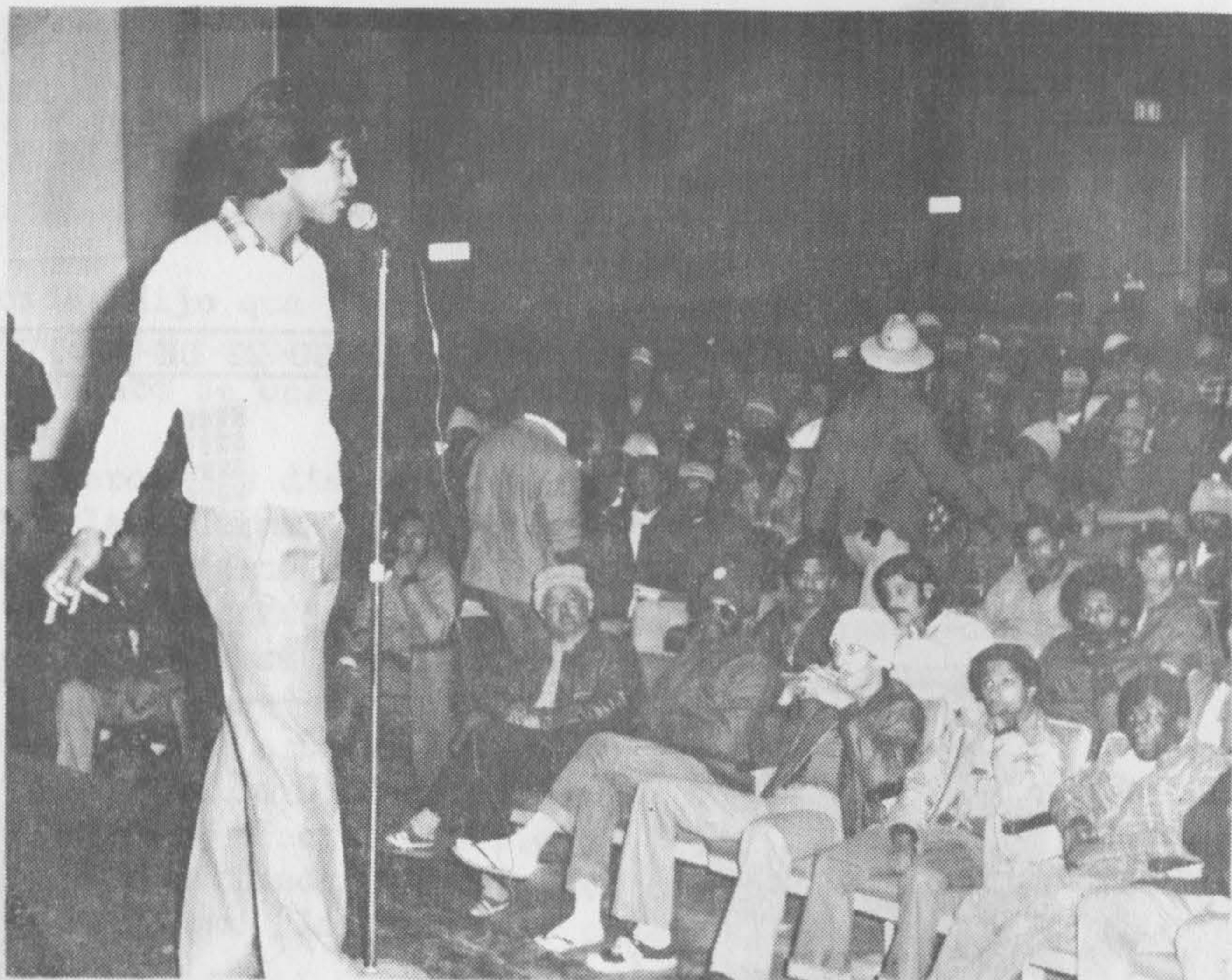
Se están realizando investigaciones para determinar el origen del fuego el cual fue controlado por el Departamento de Incendios de Fort Chaffee, aproximadamente a las 7 pm.

Aún no se ha hecho un estimado de la cuantía de los daños sufridos por la barraca.

Continuación-

VISITA A LOS CUBANOS
EL EX- CAMPEON MUNDIAL WELTERWEIGHT,
CARLOS PALOMINO

A las 10:50 de la mañana, llegó Carlos Palomino al teatro del campamento. Lo acompañaban la señora Lili Aguilar, Directora del Departamento de Recreación de Fort Chaffee, quien representaba a la señorita Barbara Lawson, Directora de Fort Chaffee; el señor Rick Burford, Distribuidor de la cerveza Lite Miller, firma ésta que patrocinó la visita de Palomino a Fort Smith; Randy Parsons del Departamento de Recreación y organizador del evento en Fort Chaffee, y los boxeadores cubanos que participarán del mismo. En el teatro esperaban desde muy temprano los cubanos que deseaban conocer y escuchar las palabras de Carlos



Palomino.

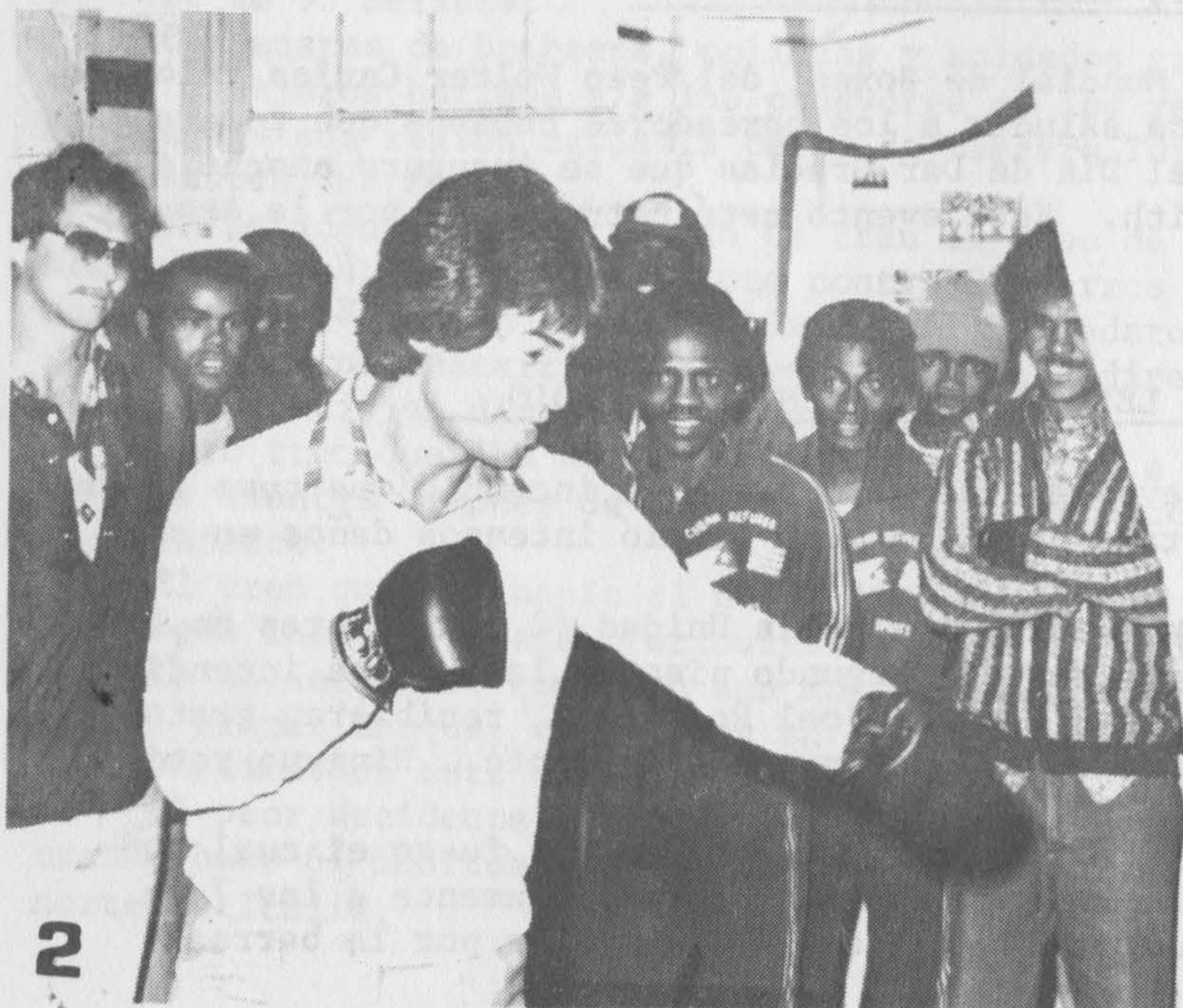
Se inició el acto con la presentación que hizo Randy Parsons del Ex-Campeón y de las personas que lo acompañaban. Explicó así mismo la importancia que tiene para los cubanos la realización de este evento deportivo. "Cada uno de ellos, los boxeadores, será un diplomático esta noche, pues representarán a todos los buenos cubanos de Fort Chaffee", dijo. Seguidamente se refirió al trabajo intenso de los boxeadores cubanos en su entrenamiento y los felicito por la disciplina y el ahinco que mostraron durante todo el tiempo preparatorio.

Hizo uso de la palabra posteriormente la señora Lili Aguilar la cual manifestó con emocionadas palabras la satisfacción que experimentan todos en Fort Chaffee por la presencia de Carlos Palomino entre nosotros. Se refirió a que para ella personalmente, tiene un sentido más íntimo la visita del boxeador, ya que ella también es de ascendencia mexicana.

A continuación, habló Carlos Palomino. Comenzó diciendo que nació en México, en el estado de Sonora y que sus padres lo trajeron a los Estados Unidos cuando tenía 10 años de edad. Que en aquellos momentos, al igual que los cubanos que lo escuchaban, no sabía una sola palabra de inglés, pero que asistiendo a la escuela, lo aprendió y que al cabo del

tiempo se ha encontrado con que apenas si puede hablar español. Apuntó que no esperaba tener la oportunidad de hablar con los cubanos, pero que deseaba hacerlo con los muchachos que van a boxear en los tres días de duración del torneo. Señaló a los cubanos lo importante que es el apoyo espiritual para un luchador y exhortó a los cubanos a que se lo presten a sus representantes deportivos. "Mi madre, por ejemplo, nunca me vio pelear. Ella se quedaba en casa rezando por mí. Eso me hacía sentir fuerte", explicó.

Se refirió luego al comienzo de su carrera deportiva en 1960, cuando contaba 21 años de edad. Efectuó 35 peleas como profesional y mantuvo el título de Campeón Mundial Welter Weight durante tres años,



LA VIDA NORTEAMERICANA

LAS COMPRAS (EN LOS ALMACENES Y LAS BODEGAS)

Pocas personas compran en un sólo lugar. La mayoría de las ciudades poseen un gran número de tiendas a escoger. Muchas ciudades como Miami, New York, etc. tienen más tiendas que las que Ud. podría visitar en toda su vida. Sin embargo, hay pocos tipos básicos de tiendas.

Tiendas por Departamento

Estas son tiendas muy grandes, y generalmente tienen más de un piso. Están surtidas de una gran variedad de artículos que incluyen muebles, ropa, artículos para el hogar y efectos electrodomésticos. Algunas son parte de una cadena nacional de tiendas, otras son propiedad de alguien de la localidad que las dirige. Una cadena nacional de tiendas es una compañía que posee tiendas en diferentes ciudades y estados en todas partes del país.

Cadenas de Tiendas

Estas se encuentran en casi todo el país. Todas las tiendas de una cadena tienen el mismo nombre y ofrecen la misma mercancía. Hay cadenas de tiendas que venden zapatos, otras son cadenas de farmacias, de artículos de ferretería, y de supermercados. Una cadena de tiendas puede ser también de tiendas por departamento, como la J.C. Penney's o la Sears.

Tiendas por Departamento de Descuentos

Estas son tipos de tiendas por departamentos especiales. Ofrecen gran variedad de artículos pero, a diferencia de otras tiendas, se venden juguetes, ferretería, cosméticos, equipos fotográficos y ropa; usualmente ofrecen bajos precios en estos productos. Hay muchas tiendas por departamento de descuentos, como las cadenas K-Mart, Korvettes, Wal-Mart y Gibsons.

Tiendas de Especialidades

Estas son tiendas que manejan un sólo tipo de mercancía, en las cuales se especializan. Las hay que venden solamente zapatos, otras solamente ropa, otras libros, o discos o partes y accesorios para autos. Normalmente las mercancías cuestan más en las tiendas de especialidades que en las tiendas por departamento o en la cadena de tiendas de descuentos. Sin embargo, la calidad de la mercancía suele ser mayor en una tienda de especialidades que en otros tipos de tiendas.

Las tiendas por departamento son normalmente un poco más costosas que las tiendas de una cadena, como por ejemplo, Penney's o Sears. Las de departamento por descuentos como K-Mart, Gibsons, etc. son más baratas que las demás.

Comprando en Los Mercados

Cuando Ud. va a comprar comestibles, recuerde que los alimentos son más baratos si se compran en los supermercados, tales como Safeway, Winn Dixie o Grand Union. Las cadenas de supermercados muchas veces ofrecen sus propias marcas que se venden más baratas que las marcas nacionales de productos. Una marca nacional es aquella que se anuncia por radio, televisión, revistas y periódicos que se circulan en todo el país.

Continuación-

Comprando en los mercados

Algunos ejemplos son la sopa Cambell's y el café Maxwell House. La Coca-Cola es una marca de fábrica nacional, así como la Pepsi-Cola. Estas marcas nacionales suelen ser un poco más caras, pues son de superior calidad.

Las marcas caseras o marcas de tiendas, son usadas sólo por una cierta parte de las cadenas de supermercados. Puede ser que lleven el nombre del establecimiento, como el bacon Safeway o el café Winn Dixie, o pueden no tener el nombre de su tienda, pero sólo se venden en ella. "Scotch Buy" es una marca propia para los productos de las tiendas Safeway. Las mismas tiendas pueden tener más de una marca propia para sus productos. Safeway también vende productos en sus tiendas con la marca de "Truly Fine". Las marcas caseras o propias son de 10 o 15 por ciento más baratas que las marcas nacionales.

Compare los precios de una tienda a otra y de un producto a otro. El precio de los alimentos varía de una tienda a otra. La leche se puede vender a \$1.09 el medio galón en una tienda y a \$1.19 en otra. Compare los precios y compre en la tienda de su ciudad que le ofrezca los mejores precios.

Además, compare los precios de una marca a otra del mismo artículo. En la misma tienda puede haber seis diferentes tipos de sopa que se venden a distintos precios, desde 17 centavos a 33 centavos la lata. El café Maxwell House se vende a \$3.45 la libra. La tienda Safeway tiene su propia marca de café que se llama "Scotch Buy", y lo vende a \$2.99 la libra. A Ud. le toca escoger lo que más le convenga.

Continuación-

VISITA A LOS CUBANOS EL EX-CAMPEON MUNDIAL WELTERWEIGHT, CARLOS PALOMINO

desde 1976 hasta 1979.

Su última pelea fue con Roberto Durán, la que perdió por decisión. Se considera que Durán es uno de los mejores boxeadores del mundo.

Carlos Palomino pidió un fuerte aplauso para los boxeadores cubanos porque ellos han trabajado muy duro para merecer la oportunidad de tomar parte del torneo. Los presentes así lo hicieron.

Se refirió Palomino también al deseo que sienten los cubanos de pelear profesionalmente en los Estados Unidos y les señaló que podrán hacerlo, porque en ellos hay calidad, pero que les será necesario mantener una gran disciplina y trabajar incansablemente.

"Cuando vine a este país, no pensaba llegar a donde he llegado. Pero éste es el único país en el mundo en el que trabajando y sacrificándose, se puede triunfar." Una ovación cerrada de los presentes coronó sus palabras.

Inmediatamente, Randy Parsons procedió a presentar a cada uno de los boxeadores cubanos que representarán los refugiados cubanos de Fort Chaffee en el evento boxístico, así como el peso de cada uno. Ellos son: Luis Alberto Monzote González, 106 libras; Julián Calderón Mateo, 112 lbs.; Julio Buzzy Rodríguez, 119 lbs.; Juan Bull Cantera, 125 lbs.; José Ruiz Irraragorri, 132 lbs.; Jesús Dubois Pena, 139 lbs.; José Armando García Echenique, 147 lbs.; Leopoldo Pérez Alvarez, 156 lbs.; Jorge Monteagudo Chávez, 165 lbs.; Antonio González Ríos, 178 lbs. Los entrenadores del equipo cubano son Julio Ruiz Llovio, José Núñez Ballán, Francisco Roche Cruz y Nelson Bulnes Torres.

Los boxeadores cubanos lucirán en el evento un uniforme azul marino con las banderas de Cuba y los Estados Unidos y una leyenda que reza: "Cuban Refugee Sports".

Para dirigirse brevemente a los presentes habló el señor Gunther Wagner, Director Asistente para Operaciones en el Campamento. Con gran entusiasmo se refirió a los boxeadores



Continuación -

VISITA A LOS CUBANOS EL EX- CAMPEON MUNDIAL WELTERWEIGHT,
CARLOS PALOMINO

cubanos que se medirán con los norteamericanos en el curso del torneo y manifestó sus esperanzas de que entre los cubanos hayan muchos ganadores.

"Yo les he dicho que si pierden, no pueden volver a Fort Chaffee. Y si alguno se imagina que dejándose ganar resuelve su salida, sin patrocinador, ni nada, recuerde que la valija que compró no le servirá de nada, porque con su tarjeta de identificación nos quedaremos nosotros. ¡Así es que a ganar!", dijo. Sus palabras fueron acogidas con fuertes aplausos.

Una vez terminada la presentación de Carlos Palomino, éste y sus acompañantes se dirigieron al Area de Protección, donde sostuvieron una charla informal con los cubanos que allí están interesados en el deporte de los guantes. En distintos lugares del Area, los cubanos colocaron letreros dándoles la bienvenida a Carlos Palomino, quien fue acogido cariñosa y cordialmente por los cubanos y por los norteamericanos que trabajan allí.

Del Area de Protección, la comitiva se dirigió a Fort Smith para proceder al pesaje de los luchadores, los cuales después almorzarán en el hotel donde estarán alojados hasta esta tarde a las 5:30 en que se dirigirán al Wheeler's Boys Club para medir sus respectivos calibres con los contrarios que les toquen en suerte.

FOTO POR JOHN SHUMAKER

Por: Carlos Lizarraga

REPARACION DEL GRUPO PAZ, AMOR Y LIBERTAD

Después de un tiempo de separación, logran unirse de nuevo el grupo, "Paz, Amor y Libertad, esta vez con más entusiasmo. Se han dado a la tarea de organizarse para dar a conocer al público que ellos son los que son.

En la tarde del pasado jueves, se encontraban en pleno ensayo y ahora los muchachos han comenzado con más brío que nunca. Parece que en los días de separación cogieron más fuerza.

Los números ensayados en la tarde del 20 de este mes fueron "Mayeya" y "Usted abuso" cantados por Macuyé y en el coro el Barry y el Bala. Verdaderamente el ensayo estuvo bueno, pues cuando empezaron, el local se llenó de espectadores. Todos venían seguidos de la música y muchos se preguntaban, "¿Quiénes son los que tocan?" Pero pronto se dieron cuenta que eran los chicos del grupo "Paz, Amor y Libertad".

Los componentes del grupo son: bajo y director, Geraldo Borraz; batería, Alejandro Martínez (Cheo); guitarra prima, José Rebollar; cantante y toca batá, Alejandro Fidel (El Barry); tumbador, Jesús López; clave, Roberto Sublime y el otro cantante es Macuyé. Esperamos de este grupo muchos éxitos.

Reportó: Oreste Fuentes

SE ACERCA "THANKSGIVING"

Uno de los días festivos más agradables del año se acerca rápidamente -- "Thanksgiving", o sea el Día de Dar Gracias.

En este día, que se celebra este año el 27 de noviembre, se reúnen familiares y amigos para comer la comida tradicional de pavo al horno y para expresar su agradecimiento a Dios por todo lo bueno que el año les ha traído.

El primer Día de Dar Gracias fue celebrado por los peregrinos, un grupo de ingleses que se escaparon de la persecución de su patria durante el Siglo XVII para comenzar una vida nueva en lo que sería los Estados Unidos. Su primer año fue tremendamente difícil, pero con el otoño llegó su primera cosecha. Dieron las gracias por el éxito de ésta con una fiesta de tres días.

Hoy día repetimos su celebración con el mismo motivo y de una manera semejante el cuarto jueves de noviembre.

LOS PAYASOS CUBANOS DE FORT CHAFFEE

Hacer llorar a la gente es muy fácil. Cualquiera puede hacer brotar las lágrimas en los demás. Pero hacer saltar la risa, sólo lo consiguen unos pocos elegidos.

La risa, para el ser humano, es como un alimento para el espíritu. La risa rejuvenece, aligera el corazón cargado de angustia, borra el dolor... Es por eso que a través de los siglos ha sido tan solicitado ese personaje clásico que es el payaso.

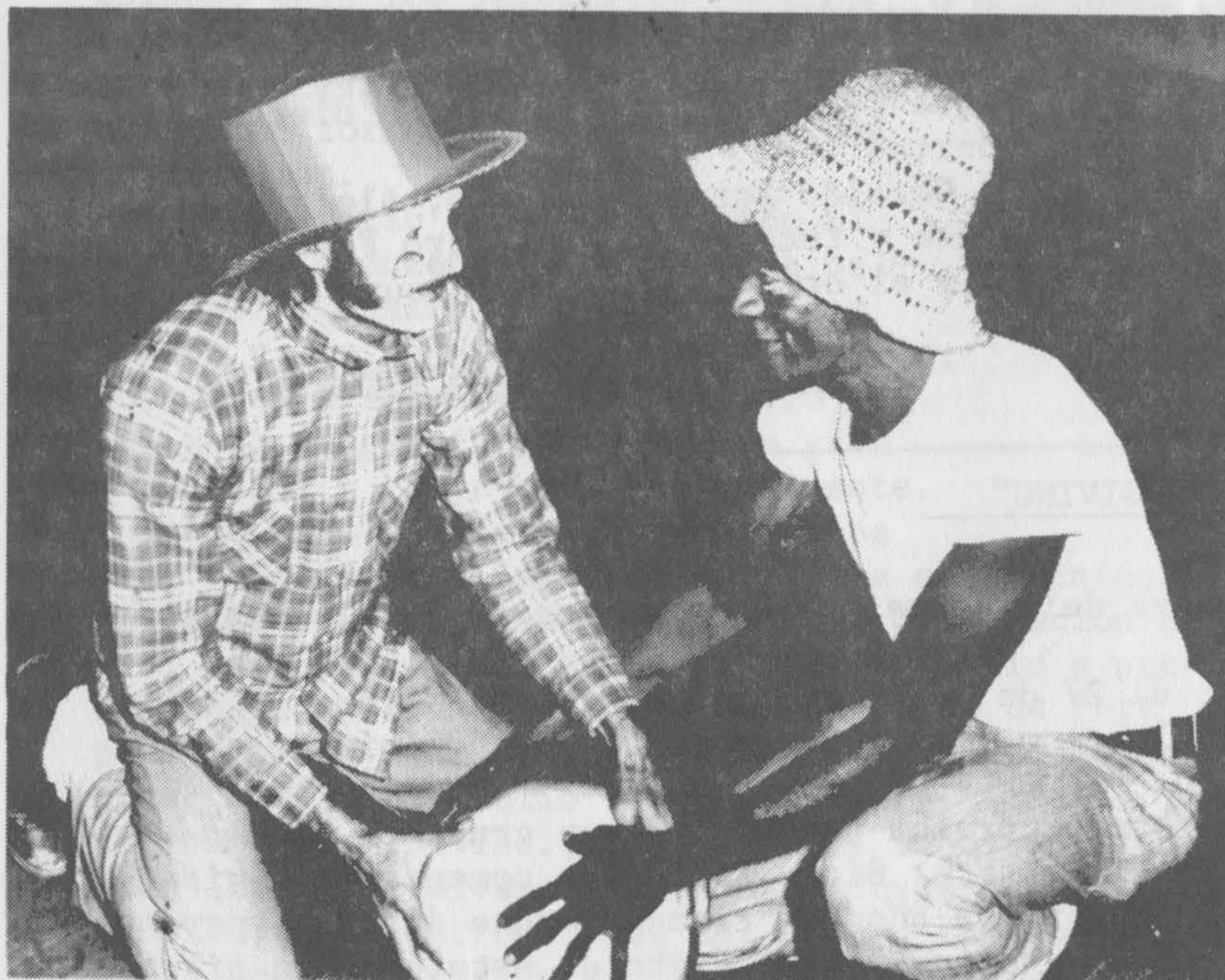
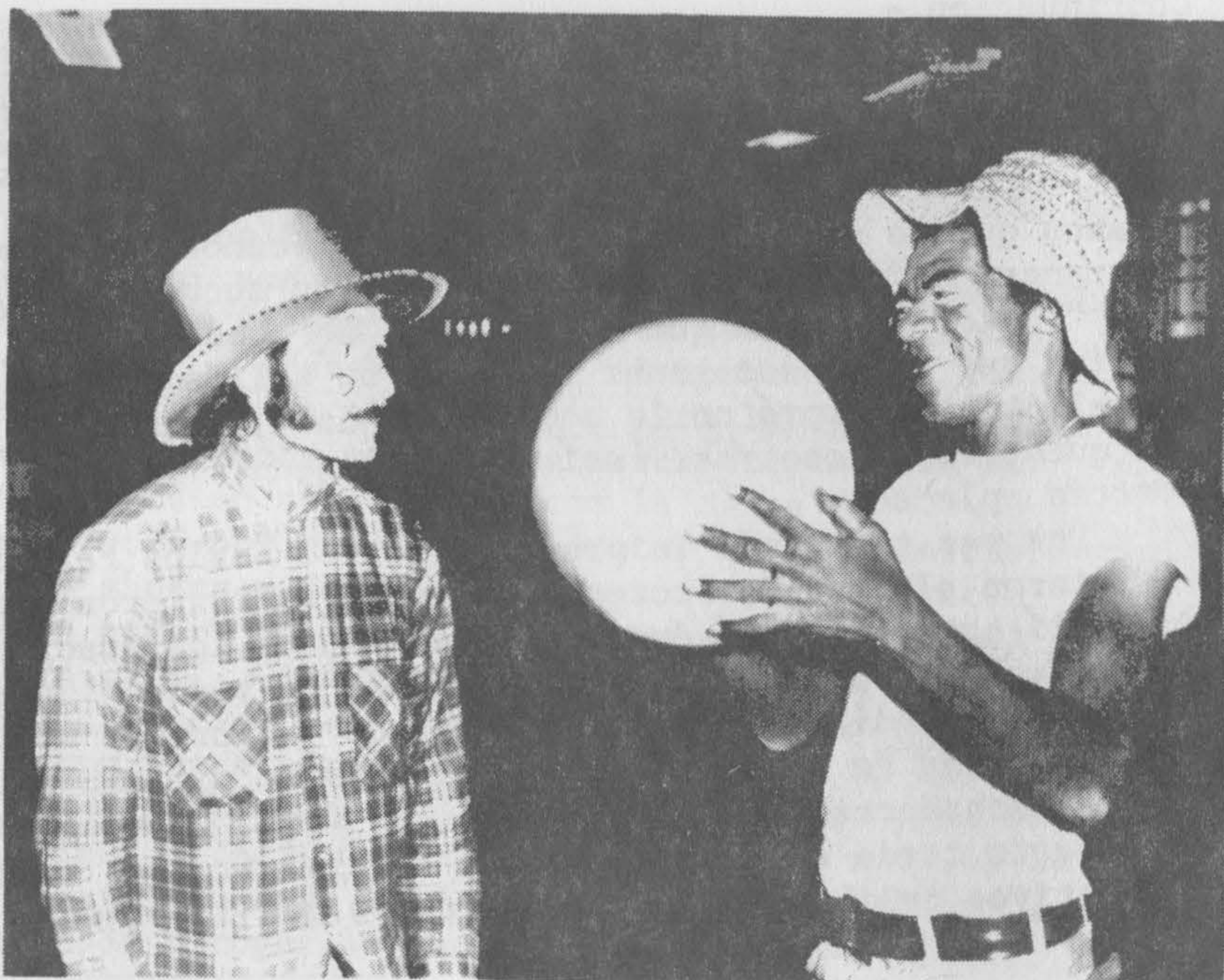
Los reyes acostumbraban tener en sus cortes a los llamados bufones, para su solaz y el de los cortesanos. En los circos, el personaje más popular es siempre el payaso, al que le corre detrás una multitud de niños...

y adultos. En los periódicos y revistas actuales, todos buscan invariablemente las tiras cómicas, que no son sino payasadas impresas.

Desde la más temprana edad, el payaso se nos hace una figura familiar y su imagen permanece en el corazón de todos hasta el final de la vida.

Por eso, la aparición en Fort Chaffee de varios payasos cubanos resulta un acontecimiento de primera magnitud. Ellos son mensajeros portadores de risas, alegría y distracción para quienes la alegría de vivir les fue arrebatada, paradójicamente, por un siniestro payaso que se ha creído gobernante.

Ya pudimos verlos actuar el día de "Halloween" y, posteriormente, en el Area de Familias una tarde en la que hicieron las delicias de los espectadores.



Antonio Mesías, "Charolito"; Roberto Sánchez, "Rebollete"; Rafael Rodríguez, "Pepito"; Sifredo Sobrino, "Chorizo" y Rolando Monteagudo, "Platanito", constituyen la "artillería cubana" contra el tedio, la tristeza, la impaciencia y la soledad. Ellos, con sus "payasadas", son capaces de hacer desaparecer la tristeza del desterrado y despertar en su alma la esperanza en una vida mejor.

Por eso, todos esperamos ansiosamente la actuación de estos cómicos cubanos, para agradecerles con nuestras carcajadas su esfuerzo.

!Que salgan a escena los payasos!

Por: Carlos Lizarraga

SOVIETICOS ENVIAN TROPAS Y ARMAS A PROVINCIAS AFGANAS

Bombarderos, helicópteros artillados y aviones de transporte soviéticos salieron de Kabul, aparentemente con destino a cuatro provincias afganas a fin de realizar "maniobras", indicaron ayer informes llegados a Nueva Delhi.

Docenas de bombarderos MIG, helicópteros artillados MI-24 y aviones de transporte han estado saliendo diariamente de Kabul, dijeron fuentes diplomáticas.

Se dirigían en dirección a cuatro provincias donde Radio Kabul, voz oficial del gobierno instalado por los soviéticos, había avisado anteriormente de extensas "maniobras" por aire y tierra, agregaron los diplomáticos.

Las maniobras --acompañadas de numerosos soldados soviéticos y afganos fuertemente armados-- llevaron a la especulación de que los soviéticos habían cambiado tácticas en su guerra contra los guerrilleros afganos.

El gobierno de Kabul anunció hace casi dos semanas que sus tropas, que han estado luchando con las fuerzas soviéticas en un intento por sofocar a los insurgentes musulmanes, salieron de Kabul hacia las cuatro provincias.

El sábado comenzaron a filtrarse informes desde las provincias de que las tropas habían llegado, indicaron los diplomáticos.

La Asamblea General de las Naciones Unidas, por 111 votos contra 22, pidió ayer a la Unión Soviética que retire sus tropas de Afganistán.

Durante el debate hablaron 2 países latinoamericanos, Nicaragua, que apoyó la posición de Moscú, y Haití, que censuró la ocupación, se solidarizó con el pueblo de Afganistán.

Sin embargo, cuando se realizó la votación, Nicaragua figuró entre los 12 países que se abstuvieron.

Todos los demás países del grupo latinoamericano votaron por la condena, con la excepción de Cuba y Grenada, que se alinearon con el bloque soviético.

La resolución, que es la segunda de su tipo en el año, también pide a las partes y a las Naciones Unidas encaren un nuevo esfuerzo en busca de una solución política que garantice la independencia de Afganistán.

A tal efecto solicita al Secretario General, Kurt Waldheim, que designe un representante especial encargado de todas las gestiones.

El Ministro de Relaciones Exteriores de Pakistán, Aga Sahdi, indicó a la Asamblea que diariamente siguen llegando refugiados a su país, donde ya suman 1.200.000 y que hay medio millón en Irán.

NOMBRAN CATOLICO VICE PRIMER MINISTRO DE POLONIA

El Parlamento Polaco designó ayer Viceprimer Ministro al político católico Jerzy Ozdowski, como parte de un cambio en el gabinete que afectaría a por lo menos otros cuatro Secretarios.

La designación de Ozdowski, un diputado pero no miembro del Partido Comunista, es una decisión sin precedentes en un país comunista.

El hecho revela los cambios que se producen en Polonia desde la movilización obrera de hace unos meses y subraya la importancia de la Iglesia Católica.

Ozdowski es miembro de Znak, un grupo parlamentario no comunista integrado por diputados cristianos. Se reunió con el Papa Juan Pablo II en el Vaticano, el 13 de noviembre.

ENCUENTRO DE BALOMPIE

El sábado, 22 de noviembre, en el campo de la calle 23, se llevará a cabo un encuentro de balompié entre el equipo de cubanos de Fort Chaffee y el de la Universidad de Westark de Fort Smith. El encuentro se dará comienzo a las 2:00 de la tarde.

VISTA EL MEDIADOR OLOF PALME EL FRENTE DE GUERRA

El enviado de paz de las Naciones Unidas, Olof Palme, de Suecia, hizo ayer una visita por sorpresa al frente de guerra, en la ciudad de Kermanshah, en la que Irán dice que la artillería de Irak ha causado centenares de víctimas y ha destruido los distritos residenciales.

Un funcionario de las Naciones Unidas dijo que Palme aplazó su partida de Teheran para visitar a Kermanshah, capital de la provincia Kermanshahan e importante base militar y a Dizful, plaza fortificada y emplazamiento de una importante estación de bombeo a unos 280 kilómetros más al sur.

Palme y sus acompañantes "inspeccionaron los distritos residenciales de Kermanshah que fueron bombardeados y destruidos por las fuerzas mercenarias de Irak", dijo la Agencia Oficial PARS. "Los ciudadanos le mostraron al señor Palme cómo usan sus propias manos para sacar a los cadáveres de las víctimas enterradas bajo centenares de toneladas de escombros", dijo la Radio de Teheran en un despacho interceptado en Londres por la BBC.

El despacho no dijo si Palme visitó también a Dizful, la primera ciudad de Irán atacada por misiles Frog 7, fabricados en la Unión Soviética.

El despacho dijo que la visita de Palme se efectuó sin previo aviso, y que por tanto pudo ver la vida de la ciudad en sus actividades normales de tiempo de guerra y hablar con los habitantes y pudo ver por sí mismo "los crímenes cometidos por los agresores".

La visita al frente parece tener como finalidad en parte el acallar la demanda de Irán de que las Naciones Unidas condenen a Bagdad por los ataques de artillería contra la población civil.

Un alto funcionario de las Naciones Unidas dijo a Londres que la delegación saldrá mañana hacia Jordania, donde se espera que Palme se entreviste en Amman con el Ministro de Relaciones Exteriores de Irak, Saddoun Hammadi, que está allí participando en las discusiones de la Liga Arabe.

MÁS DE 20 MUERTOS EN EL PEOR ACCIDENTE DE TRENES DE ITALIA EN AÑOS

Más de 20 personas perdieron la vida ayer cuando un tren expreso de pasajeros chocó contra uno de carga, y un tercer convoy se estrelló luego contra los dos anteriores, en el peor accidente ferroviario de Italia desde hace 18 años, informó la policía.

Casi dos horas después del accidente, que ocurrió a las 2:40 de la madrugada, los trabajadores de rescate habían extraído 20 cadáveres de entre los hierros retorcidos de los vagones de pasajeros, y se espera que queden más víctimas por sacar. Además, se sabe de 93 heridos.

Centenares de bomberos, policías y soldados trabajaron durante horas para sacar a los pasajeros heridos y a los cadáveres de los restos de los dos trenes que chocaron en una aislada región agrícola cerca de Lamezia Terme, a unos 160 kilómetros al norte del Estrecho de Mesina.

El accidente empezó cuando un tren expreso de pasajeros, que iba hacia el sur, desde Roma a Sirausa, en Sicilia, chocó contra 28 carros de carga que se habían separado accidentalmente de un tren que llevaba 41 y quedaron inmovilizados en la línea.

Los carros descarrilados cayeron en todas direcciones, interrumpiendo la vía sur-norte, es decir en dirección contraria.

Otro tren que iba de Sicilia hacia el norte a 120 kilómetros por hora, llegó menos de tres minutos después de producirse el primer accidente y se estrelló contra los carros accidentados.

El tren que iba hacia el norte llevaba 16 coches y el que iba hacia el sur, tenía 15, que según las autoridades ferroviarias iban repletos de pasajeros.

La situación se complicó aun más cuando dos trenes de carga, uno de ellos inmovilizado por el primer choque, chocaron y se incendiaron a 800 metros del principal accidente. No hubo víctimas en este choque.

El peor accidente ferroviario anterior ocurrió en Italia el 31 de mayo de 1962, cuando hubo 61 muertos y 40 heridos en un choque cerca de Voghera, cerca de Milán, en el norte de Italia.